

Palazzina di Caccia di Stupinigi  
giovedì 11 ottobre 2001, ore 20.45

**CIRQUE PLUME**

**ELENCO INVITI UFFICIO STAMPA  
TORINO**

ARDITO MAURIZIO	RAI
ARIOTTI SERGIO	RAI
BECCARIA BARBARA	AGENZIA ANSA
BIZZARO LEONARDO	LA REPUBBLICA
BONETTO MONICA	LA STAMPA
BOSIO RODOLFO	IL SOLE 24 ORE
BROCCA ATTILIA	ADN KRONOS
CANAVESI ROBERTO	TORINOSERA
CASTAGNETO VITTORIA	RAI SAT
CAVEGGIA MIRELLA	
CIPOLLA ALFONSO	LA REPUBBLICA
COMAZZI ALESSANDRA	LA STAMPA
CRESTO-DINA DARIO	LA REPUBBLICA
DE ANGELI ELENA	
DOGLIO VITTORIA	RAI
FALBO LORENZO	AGENZIA ITALIA
FAVETTO GIAN LUCA	LA REPUBBLICA
FAVRO GIOVANNA	LA STAMPA
FERRARIS GABRIELE	LA STAMPA
FOLCO GUIDO	TORINOSERA
FRANCIA SILVIA	LA STAMPA
GANDOLFO BEPPE	MEDIASET TG5
GERACI BRUNO	RAI
GIACOTTO DONATELLA	LA STAMPA
GIANERI DONATA	
GIROLA EDOARDO	AGENZIA ANSA
GUERRIERI OSVALDO	LA STAMPA
MASUELLI ELENA	NOVA T/GRANDANGOLO
MERCANDINO CLAUDIO	LA REPUBBLICA
MINELLO BEPPE	LA STAMPA
NOVARIA GUIDO	LA STAMPA
PALOSCH BARBARA	AGENZIA ANSA
PAPUZZI ALBERTO	LA STAMPA
PERERA ORLANDO	RAI
PONCHIA VIVIANA	
RIOTTA GIANNI	CONDIRETTORE LA STAMPA
SORGI MARCELLO	LA STAMPA
SILIPO RAFFAELLA	LA STAMPA
TROMBETTA SERGIO	LA STAMPA
VINDROLA ALESSANDRA	LA REPUBBLICA

+ CRITICI

**INVITO SPEDITO CON POSTA PRIORITARIA E CONSEGNATI A MANO IL 28  
SETTEMBRE 2001**

TITOLO	COGNOME	NOME
PROF.	ALBERTI	CARMELO
DOTT.	ARCHIBUGI	LUCA
PROF.	ATTISANI	ANTONIO
DOTT.	AUDINO	ANTONIO
DOTT.	AZZARO	ANGELA
DOTT.	BAFFI	GIULIO
DOTT.	BARBOLINI	ROBERTO
DOTT.	BATTISTINI	FABIO
DOTT.	BISICCHIA	ANDREA
DOTT.	BONAVENTURA	VINCENZO
DOTT.	BRANDOLIN	MARIO
DOTT.SSA	BRUNI	FLAVIA
DOTT.	CANZIANI	ROBERTO
DOTT.	CAPITTA	GIANFRANCO
DOTT.	CAPPA	FELICE
DOTT.	CERQUETELLI	MORENO
DOTT.SSA	CHINI	ANTONELLA
DOTT.	CIBOTTO	GIAN A.
DOTT.	CIMARA	DIEGO
DOTT.SSA	CIRIO	RITA
PROF.	COLOMBA	SERGIO
DOTT.	CORDELLI	FRANCO
PROF.	D'AMICO	MASOLINO
DOTT.	DELBECCHI	NANNI
DOTT.	DI GIAMMARCO	RODOLFO
DOTT.	DI LELLO	ALDO
DOTT.	DONINELLI	LUCA
DOTT.	FESTUCCIA	FRANCESCO
DOTT.	IORE	ENRICO
DOTT.	FRANZELLI	MARCO
DOTT.	GARRONE	NICO
DOTT.	GERON	GASTONE
DOTT.	GIORGETTI	MARIO MATTIA
DOTT.SSA	GREGORI	MARIA GRAZIA
DOTT.	GROPPALI	ENRICO
DOTT.SSA	HEYMANN	SABINE
DOTT.	LANE	JOHN FRANCIS
DOTT.SSA	LIBERO	LUCIANA
PROF.	LIOTTA	GIUSEPPE
DOTT.	LUNARI	LUIGI
DOTT.SSA	MAGGIORELLI	SIMONA
DOTT.	MANCIOTTI	MAURO
DOTT.	MANZELLA	GIANNI

<b>TITOLO</b>	<b>COGNOME</b>	<b>NOME</b>
DOTT.	MARANGONI	PIERSTEFANO
DOTT.	MOSCATI	ITALO
DOTT.SSA	OTTOLENGHI	VALERIA
DOTT.	PAGANINI	PAOLO
DOTT.	PALAZZI	RENATO
DOTT.	PANI	EGIDIO
DOTT.	PENSA	CARLO MARIA
DOTT.	PETRONI	PAOLO
DOTT.	POLACZEK	DIETMAR
DOTT.SSA	POLI	MAGDA
DOTT.	PONTE DI PINO	OLIVIERO
DOTT.	QUADRI	FRANCO
DOTT.	RABONI	GIOVANNI
DOTT.SSA	RICHERME	BABA
DOTT.	RIGOTTI	DOMENICO
DOTT.	RIZZO	SALVATORE
DOTT.SSA	RONCONI	ROBERTA
DOTT.	RONFANI	UGO
DOTT.	ROSATI	CARLO
DOTT.SSA	RUBBI	CLARA
DOTT.	SAITTA	LUIGI
DOTT.SSA	SALA	RITA
DOTT.	SAVIOLI	AGGEO
DOTT.	SCALIA	SALVATORE
DOTT.	SCARONI	TONINO
DOTT.	SERAFINI	GIORGIO
DOTT.	SERENELLINI	MARIO
PROF.	SICILIANO	ENZO
DOTT.	SODDU	UBALDO
DOTT.SSA	STANIC	MILA
DOTT.	TANTUCCI	ENRICO
PROF.	TIAN	RENZO
DOTT.	VANNUCCHI	GIUSEPPE
DOTT.SSA	VATTERONI	CHIARA
PROF.	VOLLI	UGO
DOTT.SSA	WOLTER	CHRISTINE
DOTT.SSA	ZANOVELLO	SILVANA



REGIONE  
PIEMONTE

COMPAGNIA  
di San Paolo

FONDAZIONE CRT  
Cassa di Risparmio di Torino

# Cirque Plume

## mélanges

opéra plume



Produzione realizzata con il sostegno di:

*Ministère de la Culture (contributo all'allestimento D.M.D.T.S.),*

*Parc de la Villette,*

*Société Civile pour l'Administration des Droits des Artistes  
et Musiciens Interprètes (ADAMI),*

*Ruhrfestspiele Europäisches Festival de Recklinghausen (D),*

*Maaspoort de Venlo (NL),*

*La Coursive-Scène nationale de La Rochelle,*

*Théâtre Edwige Feuillère de Vesoul,*

*Sostegno delle tournée estere secondo la convenzione AFAA*

*Conseil Régional de Franche-Comté*



Agostino Re Rebaudengo  
Presidente del Teatro Stabile di Torino

Massimo Castri  
Direttore del Teatro Stabile di Torino

invitano la S.V.  
alla prima assoluta per l'Italia dello spettacolo

**CIRQUE PLUME** in  
**MÉLANGES (opéra plume)**

lavoro collettivo intorno a un testo  
di Bernard Kudlak  
regia, scenografia e direzione artistica  
di Bernard Kudlak  
composizione, arrangiamenti  
e direzione musicale di Robert Miny

Parco della Palazzina di Caccia di Stupinigi  
Chapiteau  
giovedì 11 ottobre 2001, ore 20.45

Spettacolo di inaugurazione del  
**PROGETTO INTERNAZIONALE**  
realizzato in collaborazione con  
Regione Piemonte  
Compagnia di San Paolo  
Fondazione CRT



COMPAGNIA  
di San Paolo

FONDAZIONE CRT  
Cassa di Risparmio di Torino



REGIONE  
PIEMONTE

Parco della Palazzina di Caccia di Stupinigi  
Chapiteau, dall'11 al 21 ottobre 2001  
Feriali ore 20,45, domenica ore 15,30, lunedì riposo  
Uniche rappresentazioni in Italia

*mélanges*  
opéra plume

**Cirque Plume**

Aide à la production de ce spectacle: ministère de la Culture (aide à la création - DMDTS), Parc de la Vierge, Société civile pour l'administration des droits des artistes et musiciens interprètes (ADAMI), Ruhrfestspiele Europäisches Festival de Radolfshausen (D), Messiaen de Viers (NL), La Courvrie - scène nationale de La Rochelle et Théâtre Edwige Feuillère de Vézou. La compagnie Cirque Plume bénéficie à hauteur de 85 % avec le soutien du ministère de la Culture (DMDTS), du Conseil régional de Franche-Comté, de la Ville de Besançon et du Conseil général du Doubs. Aide au financement du spectacle: Fonds national d'aide à la création (FNAC), ministère de la Culture (DIFAC de Franche-Comté) et Conseil régional de Franche-Comté. Soutien des tournées à l'étranger: dans le cadre de la convention AFAA (ministère des Affaires étrangères) - Conseil régional de Franche-Comté.

odmi RS LA COLLENE Filip Le Doubs Basançon AFAA

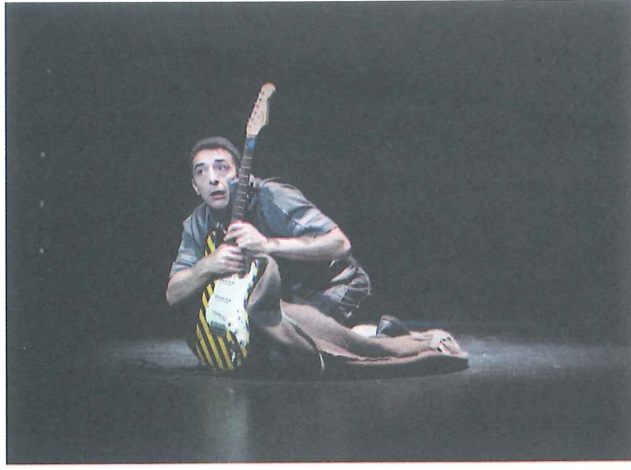


Foto: Jacques Peeters



Foto: Jacques Peeters



Foto: Pierre-François Wachholder



Forma d'arte nuova e freschissima, che in breve tempo ha assunto un ruolo di rilievo nel panorama della creazione contemporanea, il cosiddetto *Nouveau cirque*, che Giorgio Barberio Corsetti ha ospitato alla Biennale di Venezia, fonde elementi propri della tradizione circense, quali giocolieri, trapezisti e clown, a caratteri più specificamente "teatrali" come coreografia, drammaturgia e regia. Di questa originalissima e innovativa creazione, raffinata e popolare al tempo stesso, che coinvolge «il sogno, il volo, la sospensione: metafore artistiche dell'esistenza», il TST presenta una delle compagnie più autorevoli, il Cirque Plume, in una produzione dal titolo *Mélanges (opéra plume)*. Il Cirque Plumè nasce a Besançon nel 1984, con uno chapiteau di duecentocinquanta posti che ben presto si ingrandisce, sull'onda di un successo sempre crescente, sino a toccare i mille che ospita oggi. Gli spettacoli si susseguono, girano l'Europa: e grande è il richiamo di questo circo nuovissimo che si definisce «senza animali né paillettes, ma in cui le piume, posandosi sul viso di un clown, scatenano tutta una serie di metamorfosi e di numeri che meravigliano e incantano un pubblico di tutte le età». Ma che cosa vedremo in *Mélanges*? «La storia di "Petite Perfection", la portinaia di un luogo improbabile, che cercando la luce incontra un angelo senza un



Foto: Christian Lompech

dio fisso (SDF) di passaggio da quelle parti. Storie di musica, dove c'è chi vola su un contrabbasso, dove un musicista si crede Hendrix, dove c'è uno spaventapasseri con i suoi cappelli, storie di paradisi di seta dove le palle di giocolieri pazzi danzano sulla voce di una diva sensuale. Si mescolano i personaggi, la danzatrice contemporanea che si muove tra il pazzo e l'acrobata dionisiaco, un tale Marcel, una ballerina che fa cantare il proprio figlio, una trapezista bambina che volteggia tra i suoi sogni, tre musiciste barocche e il gestore di un locale. Uno spettacolo che si guarda e si vive come un poema».

Foto: Christian Lompech



Foto: Jacques Peeters



Foto: Jacques Peeters



## I NUOVI LINGUAGGI DEL TEATRO

Parco della Palazzina di Caccia di Stupinigi  
*Chapiteau, dall'11 al 21 ottobre 2001 - Uniche rappresentazioni in Italia*

### **CIRQUE PLUME** in **MÉLANGES opéra-plume**

lavoro collettivo intorno a un testo di Bernard Kudlak  
regia, scenografia e direzione artistica di Bernard Kudlak  
composizione, arrangiamenti e direzione musicale di Robert Miny

Produzione realizzata con il sostegno di: Ministère de la Culture (contributo all'allestimento D.M.D.T.S.), Parc de la Villette, Société Civile pour l'Administration des Droits des Artistes et Musiciens Interprètes (ADAMI), Ruhrfestspiele Europäisches Festival de Recklinghausen (D), Maaspoort de Venlo (NL), La Coursive-Scène nationale de La Rochelle, Théâtre Edwige Feuillère de Vesoul - Sostegno delle tournée estere secondo la convenzione AFAA-Conseil Régional de Franche-Comté

*Teatro Gobetti, dal 26 al 28 ottobre 2001*

### **ECLATS SOL AIR**

coreografie aeree di Armance Brown, Bruno Krief  
coreografia di Aude Arago, Gilles Baron  
con Aude Arago, Gilles Baron, Armance Brown, Bruno Krief  
e con Sidy Moctar Gueye  
regia tecnica di Yann Devidal

*Compagnia Armance Brown/Bruno Krief - Compagnia Aude Arago/Gilles Baron*

*Teatro Gobetti, dal 30 novembre al 2 dicembre 2001*

### **IxBE**

regia-coreografia di Jérôme Thomas  
con Simon Anxolabéhère  
musica di Laurence Olivier

*Larc, Scène Nationale du Creusot - Armo - Compagnia Jérôme Thomas*

*Teatro Gobetti, dal 15 al 16 dicembre 2001*

### **LE GRAIN**

regia di Vincent Lorimy  
con Philippe Ménard (giocoliere), Guillaume Hazebrouck (musicista)

*Compagnia Non Nova - Armo Compagnia Jérôme Thomas*

**ABBONAMENTO "NUOVI LINGUAGGI DEL TEATRO"**

4 spettacoli Posto unico L. 80.000 € 41.31  
assegnazione dei posti al momento dell'acquisto

**BIGLIETTI**

*Cirque Plume*

Intero L. 45.000 € 23.24 - Ridotto L. 28.000 € 14.46 - Ragazzi (sotto i 13 anni) L. 15.000 € 7.74

*Spettacoli al Teatro Gobetti*

Intero L. 35.000 € 18.07 - Ridotto L. 25.000 € 12.91

**VENDITA ABBONAMENTI**

da lunedì 2 a sabato 21 luglio 2001, orario 10.30-19, domenica riposo  
da martedì 4 settembre a sabato 20 ottobre 2001, orario 8.30-19, domenica riposo  
Biglietteria TST di via Rossini, 8 Torino - Tel. 011 815 9132

**VENDITA BIGLIETTI**

da venerdì 14 settembre 2001  
Teatro Carignano, piazza Carignano, 6 Torino  
Tel. 011 517 6246, orario 14-18, domenica riposo

Vendita telefonica: 011 563 7079 - Esclusivamente biglietti a prezzo intero.  
Pagamento con carta di credito (dal martedì al sabato, orario 14.00 - 18.00)

Vendita On-Line: [www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it)

**INFORMAZIONI**

Numero verde 800 235 333

Info 24 ore su 24 tel. 011 516 94 90

[www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it) - [info@teatrostabiletorino.it](mailto:info@teatrostabiletorino.it)





Torino, 18 ottobre 2001

Ufficio Stampa

**TEATRO STABILE TORINO  
TEATRO METASTASIO STABILE DELLA TOSCANA  
presentano**

## **MADAME DE SADE**

**DI YUKIO MISHIMA  
REGIA DI MASSIMO CASTRI**

***TEATRO CARIGNANO, 30 OTTOBRE 2001, ORE 20.45  
PRIMA NAZIONALE***

Martedì 30 ottobre 2001, alle ore 20.45, al Teatro Carignano il Teatro Stabile di Torino e il Teatro Metastasio Stabile della Toscana presenteranno, in prima nazionale, lo spettacolo *Madame de Sade* di Yukio Mishima, traduzione di Lydia Origlia, con la regia di Massimo Castri.

*Madame de Sade* è interpretato da Lucilla Morlacchi (*Signora di Montreuil, madre di Renée*), Laura Pasetti (*Renée, marchesa de Sade*), Elena Ghiaurov (*Contessa di Saint-Fond*), Francesca Inaudi (*Anne-Prospère, sorella minore di Renée*), Cinzia Spanò (*Baronessa di Simiane*), Olga Rossi (*Charlotte, cameriera di casa Montreuil*).

Le scene e i costumi sono di Maurizio Balò, il suono di Franco Visioli e le luci di Giancarlo Salvatori.

Yukio Mishima reinventa il teatro Nô giapponese con una storia occidentale. Sei donne aspettano il ritorno a casa del marchese de Sade. Fra queste ci sono la moglie e la madre di lei. Aspettando, le donne parlano dell'assente, ne descrivono la figura, ne difendono l'operato. Nel loro salotto quasi compongono un saggio critico sul divino marchese visto dalle donne. Ma poi, quando Sade torna finalmente libero e terribilmente invecchiato, l'enigmatico epilogo. La moglie gli manda a dire che non vuole vederlo e, anzi, non lo vedrà mai più.

Lo spettacolo resterà in scena al Carignano fino a domenica 18 novembre.

**La serata riservata alla Critica nazionale è programmata mercoledì 7 novembre alle ore 20.45.**

*Biglietteria TST telefono 011 5176246. Orari degli spettacoli:  
dal martedì al sabato ore 20.45, domenica ore 15.30. Lunedì riposo  
Sito internet e biglietteria on line [www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it)*

## MADAME DE SADE di Yukio Mishima

Sade, il divino marchese, secondo le sue donne. È questo il nocciolo di *Madame de Sade*, il dramma sconvolgente ed enigmatico composto nel 1965 da Yukio Mishima sulla traccia e sulle suggestioni di *La vita del marchese de Sade* raccontata da Tatsuhiko Shibusawa.

Il giapponese Mishima (1925-1970) è stato scrittore violento e ammirato. Di famiglia aristocratica, ha incarnato lo spirito Samurai come nessun altro. Ne è stato così permeato da assumere atteggiamenti fortemente reazionari che culminarono nell'esibizione continua di sé, del proprio estetismo guerriero e persino della propria morte, celebrata pubblicamente e teatralmente con il rito del «hara-hiri», prerogativa del samurai e modello insuperabile di superomismo. La fama di Mishima è stata vasta e controversa. I suoi libri, popolarissimi in Giappone, hanno conquistato il mondo fra gli anni '60 e '80. E bisognerà almeno ricordare *Il padiglione d'oro*, *Confessioni di una maschera* e *Neve di primavera*, pubblicati in Italia da Feltrinelli e Guanda.

La narrativa è stata un interesse primario di Mishima. I suoi romanzi, di difficile classificazione, si reggono sulle psicologie tormentate, sul tema dell'omosessualità, sull'ambivalenza dei rapporti umani. In ogni caso, con l'insieme della sua opera, Mishima ha tentato di resistere all'invasione culturale dell'Occidente, ha cercato di rinchiudere il Giappone nel cerchio di una purezza arcaica e incontaminata. Anche quando ha trattato argomenti non giapponesi, Mishima non ha mai tradito la propria cultura e la tradizione di un paese sempre più vittima dei «velenosi venti» occidentali. È il caso di *Madame de Sade*, una delle sue opere teatrali, e da noi la più nota, non foss'altro che per la messa in scena fornita da Ingmar Bergman e dal «Dramaten» di Stoccolma nel 1989.

È la reinvenzione del Nô e del Kabuki il nucleo vitale del Teatro di Mishima: quel ricorso alla povertà gestuale e visiva, quella fiducia nell'immensa possibilità espressiva della fissità sono il sangue e i nervi delle sue invenzioni teatrali.

Coerentemente, in *Madame de Sade* sembra accadere ben poco. È stato osservato che, rovesciando Pirandello, siamo di fronte a sei autori che cercano il personaggio. Infatti sono sei gli autori - sei donne -, mentre il personaggio, il marchese de Sade, è contrassegnato da un'assenza-presenza che fa di lui un fantasma enigmatico.

La vicenda si svolge nel corso di tre anni, tra il 1772 e il 1790, nel salotto di Madame de Montreuil, la suocera di Sade. Qui le sei donne (tre delle quali inventate: una dama libertina, una dama bigotta, una cameriera) s'interrogano sul marchese rinchiuso in prigione. In questa lunga ricerca, o, per dirla con Mishima, in questo saggio femminile su de Sade, emerge l'incrollabile fede di madame de Sade, Renée, nei confronti del marito e della sua innocenza. Ma ecco l'enigma. Perché mai, tornando a casa libero ma distrutto nel fisico, il marchese si sente dire dalla cameriera che la moglie non vuole e non vorrà più vederlo?

Con quest'opera Mishima ha voluto esprimere quanto vi è di più incomprensibile e di più autentico nella natura umana. Lo ha detto lui stesso. E ha aggiunto che, in questo «Saggio», madame de Sade rappresenta la fedeltà coniugale; la madre, signora di Montreuil, la legge e la morale; la signora di Simiane, la religiosità; la signora di Saint-Fond, le passioni carnali; Anne, la sorella minore, la spontaneità; la cameriera Charlotte, l'anima popolare. C'è poi la geometria dei dialoghi e delle situazioni, anzi il «rigoroso sistema matematico» con cui il giapponese Mishima si appropria di personaggi francesi e li utilizza per esasperare una concezione teatrale tesa ad annientare «la tecnica che gli attori giapponesi del teatro moderno hanno acquisito rappresentando opere tradotte da lingue straniere». Il gioco è spietato, ci rimanda all'equilibrio dei pianeti, alle loro distanze immutabili, ma anche alla guerra privata dell'ultimo samurai.



**TEATRO STABILE TORINO  
TEATRO METASTASIO STABILE DELLA TOSCANA**

**MADAME DE SADE  
DI YUKIO MISHIMA  
REGIA DI MASSIMO CASTRI**

***CALENDARIO TOURNÉE 2001/2002***

Recite in tournée 2001:

21.11/25.11.001	BRESCIA	T. Sociale, Via F.Cavallotti, 20
27.11/02.12.001	CESENA	T. Comunale Bonci, P.za Guidazzi, 1
04.12/05.12.001	URBINO	T. Sanzio, C.so Garibaldi, 84
07.12/09.12.001	MACERATA	T.Comunale Rossi, P.za Libertà, 18
11.12/21.12.001	GENOVA	T. Della Corte, Via E.F.Duca Aosta

Recite in tournée 2002 :

08.01/13.01.002	PERUGIA	T.Morlacchi, P.za Morlacchi, 19
16.01/20.01.002	PRATO	T.Metastasio, L.go Cairoli, 59/61
23.01/27.01.002	MODENA	T.Storchi, L.go Garibaldi, 15
29.01/10.02.002	MILANO	T.Studio, V. Rivoli, 6
12.02/13.02.002	ALBA	T.Sociale, P.za V.Veneto
15.02/17.02.002	NOVARA	T.Coccia, V. Frat.Rosselli, 47
20.02/24.02.002	FERRARA	T.Comunale, C.so Martiri Libertà, 5



Torino, 18 ottobre 2001

Ufficio Stampa

**TEATRO STABILE TORINO  
STAGIONE 2001/2002**

## **ECLATS SOL AIR**

**con le compagnie Armance Brown, Bruno Krief  
e Aude Arago, Gilles Baron**

***al Teatro Gobetti, dal 26 al 28 ottobre 2001***

Al Teatro Gobetti, dal 26 al 28 ottobre 2001, nell'ambito del "Progetto internazionale" realizzato dal TST in collaborazione con la Regione Piemonte, la Compagnia di San Paolo e la Fondazione CRT, andrà in scena lo spettacolo *Eclats Sol Air* con le coreografie aeree di Armance Brown e Bruno Krief, la coreografia di Aude Arago e Gilles Baron, le luci di Emmanuel Alexandre e la regia tecnica di Yann Devidal.

Lo spettacolo è interpretato da due danzatori e due trapezisti: Aude Arago, Gilles Baron, Armance Brown e Bruno Krief. Le musiche dal vivo sono del chitarrista senegalese Sidy Moctar Gueye.

Due danzatori di formazione classica e due trapezisti a loro volta fedeli a una certa tradizione, ma non meno disposti a rinnovarla: da un tale inconsueto sodalizio nasce questo spettacolo, sotto l'egida della teatralità e della plasticità comuni alla danza e all'acrobazia. Quattro virtuosi che si dividono il filo d'Arianna delle loro corde a nodi, veicolo celeste per tentare di sottrarsi alla gravità. Con loro, ospite «magico», un chitarrista senegalese, chiamato ad accompagnare con la sua musica «un corpo a corpo – o cuore a cuore – aereo e terreno insieme».

Aude Arago è una ballerina classica che si è formata alla Royal Academy di Londra e ha proseguito i suoi studi a New York, partecipando tra l'altro ai corsi della Dance Space School di Merce Cunningham. Dal 1999 collabora con Gilles Baron, danzatore e coreografo a sua volta di formazione classica, già allievo del Conservatoire di Bordeaux e dell'Académie de danse Claude Paoli. Dal canto loro, gli «acrobati aerei» Armance Brown e Bruno Krief (quest'ultimo anche artista plastico e incisore) si sono uniti nell'intento di realizzare spettacoli ispirati alla ricerca di un senso comune tra circo, danza e teatro. Da un così insolito sodalizio è nato *Eclats Sol Air*, uno spettacolo che - secondo gli interpreti -: «grazie alla sua singolare configurazione scenica, stabilisce una relazione particolare tra lo spettatore e gli interpreti, lo spettatore supera la barriera della distanza per porsi fisicamente al centro di una danza tellurica e fisica».

*Vendita biglietti: Teatro Carignano, piazza Carignano, 6 - tel. 011 5176246.*

*Prezzo dei biglietti: intero L. 35.000 - ridotto L. 25.000*

*Orari degli spettacoli: 26 e 27 ottobre, ore 20.45; 28 ottobre, ore 15.30.*

[www.teatrostabiletorino.it](http://www.teatrostabiletorino.it)

Direzione e uffici: Via Rossini 12 - 10124 Torino (Italy) - tel. 011-5169411 - fax 011-5169410

22 e 23 ottobre 2001

invio comunicato urgente per spostamento prima di Madame de Sade

## UFFICIO STAMPA

CATEGORIA	MANSIONI	IMPORTANZA	N. INDIRIZZI
US	NOTIZIARIO	DEFENDINI PP. 22/10	79
US	NOTIZIARIO	RADIO PP. 22/10	18
US	NOTIZIARIO	TV PP. 22/10	19
US	NOTIZIARIO	POLITICI PP. 22/10	38
CONSIGLIERE	CONSIGLIERE	TST P.P. 22/10	8
US	NOTIZIARIO	A MANO P.P. 22/10	96
US	NOTIZIARIO	FUORI TORINO PP. 23/10	33
US	NOTIZIARIO	REGIONALI PP. 23/10	69
<b>TOTALI</b>			<b>357</b>

US	CS	ITALIA PP. 23/10	31
US	VARIE	TORINO PP. 23/10	106
US	VARIE 2	TORINO PP. 23/10	
US	VARIE	FUORI TORINO PP. 23/10	
US	TV	ITALIA PP. 23/10	45
US	QUOTIDIANI	ITALIA PP. 23/10	122
US	CS	CULTURA PP. 23/10	51
<b>TOTALI</b>			<b>518</b>

US	CRITICI	ITALIA PP. 23/10	USA RUBRICA SIMONA
US	NOTIZIARIO	DIRETTORI	DA FARE

US	COMUNICATI	MENSILI	USA MEDIADATA
US	COMUNICATI	SETTIMANALI PP. 23/10	USA MEDIADATA
QUOT 2			USA MEDIADATA

UFFICIO	STAMPA	INVITI	82
US	TEATRI STABILI	PRESIDENTI	
US	TEATRI STABILI	DIRETTORI	
US	TEATRI STABILI	PRIVATI	
US	UTIM	CIRCUITI	
US	ENTI	VARI	
US	ATTORI	TORINO	
US	ATTORI	PROVINCIA	

US	INDIRIZZI	UNIVERSITA'	
US	SETTORE	RAGAZZI	
DIREZIONE	INVITI	MILANO	
DIREZIONE	INVITI	ROMA	
US	AGENZIE	ESTERE	

SCUOLA TO			RUBRICA SIMONA
SCUOLA NAZIONALI			RUBRICA SIMONA
SCUOLA FUORI TORINO			RUBRICA SIMONA





Torino, 23 ottobre 2001

Ufficio Stampa

### COMUNICATO URGENTE

Il Teatro Stabile di Torino comunica che motivi di salute del regista e Direttore del TST Massimo Castri (ora completamente risolti) hanno ritardato di alcuni giorni le prove dello spettacolo **MADAME DE SADE** di Yukio Mishima: pertanto la **prima nazionale** della nuova produzione del TST, è **spostata a martedì 6 novembre 2001** (con repliche fino a domenica 18 novembre).

Lo spettacolo, coprodotto dal Teatro Metastasio Stabile della Toscana, era programmato in precedenza al Teatro Carignano dal 30 ottobre al 18 novembre 2001.

**MADAME DE SADE** è interpretato da Lucilla Morlacchi, Laura Pasetti, Elena Ghiaurov, Francesca Inaudi, Cinzia Spanò, Olga Rossi. Le scene e i costumi sono di Maurizio Balo'.

Scusandoci per il rinvio delle recite, preghiamo tutti i possessori dei biglietti, dal 30 ottobre al 4 novembre 2001, di contattare la Biglietteria del TST per la sostituzione.

Per informazioni: Biglietteria del Teatro Stabile di Torino,  
via Roma 49, telefono 011/5176246

CON CORTESE PREGHIERA DI PUBBLICAZIONE. GRAZIE

18 ottobre 2001

Invio comunicato "Madame de Sade" + "Edoardo di Savoia" e foghione  
"Madame de Sade"

## UFFICIO STAMPA

CATEGORIA	MANSIONI	IMPORTANZA	N. INDIRIZZI
US	NOTIZIARIO	DEFENDINI P.P.	79
US	NOTIZIARIO	RADIO P.P.	18
US	NOTIZIARIO	TV P.P.	19
US	NOTIZIARIO	POLITICI	38
CONSIGLIERE	CONSIGLIERE	TST P.P.	8
US	NOTIZIARIO	A MANO Stampa/Repubblica/ Rai a mano regio P.P.	96
US	NOTIZIARIO	FUORI TORINO	33
US	NOTIZIARIO	REGIONALI	69
		<b>TOTALI</b>	<b>357</b>

US	CS	ITALIA P.P.	31
US	VARIE	TORINO	106
US	VARIE 2	TORINO	
US	VARIE	FUORI TORINO	
US	TV	ITALIA	45
US	QUOTIDIANI	ITALIA	122
US	CS	CULTURA	51
		<b>TOTALI</b>	<b>518</b>

US	CRITICI	ITALIA P.P.	USA RUBRICA SIMONA
US	NOTIZIARIO	DIRETTORI	DA FARE

US	COMUNICATI	MENSILI P.P.	USA MEDIADATA
US	COMUNICATI	SETTIMANALI P.P.	USA MEDIADATA
QUOT 2			USA MEDIADATA

UFFICIO	STAMPA	INVITI	82
US	TEATRI STABILI	PRESIDENTI	
US	TEATRI STABILI	DIRETTORI	
US	TEATRI STABILI	PRIVATI	
US	UTIM	CIRCUITI	
US	ENTI	VARI	
US	ATTORI	TORINO	
US	ATTORI	PROVINCIA	

US	INDIRIZZI	UNIVERSITA'	
US	SETTORE	RAGAZZI	
DIREZIONE	INVITI	MILANO	
DIREZIONE	INVITI	ROMA	
US	AGENZIE	ESTERE	

SCUOLA TO			RUBRICA SIMONA
SCUOLA NAZIONALI			RUBRICA SIMONA
SCUOLA FUORI TORINO			RUBRICA SIMONA



  
TEATRO METASTASIO  
STABILE DELLA TOSCANA

# MADAME DE SADE





# MADAME DE SADE

di Yukio Mishima

traduzione di  
Lydia Origlia

regia di  
Massimo Castri

scene e costumi di  
Maurizio Balò

con  
Lucilla Morlacchi  
Laura Pasetti  
Elena Ghiaurov  
Francesca Inaudi  
Cinzia Spanò  
Olga Rossi

Teatro Stabile di Torino  
Teatro Metastasio Stabile della Toscana

Agostino Re Rebaudengo  
Presidente del Teatro Stabile di Torino

Massimo Castri  
Direttore del Teatro Stabile di Torino

invitano la S.V.  
alla prima nazionale dello spettacolo

Teatro Carignano  
martedì 30 ottobre 2001, ore 20.45